

Du 2 Avril au 17 juin 2018
 From April 2nd to June 17th 2018

	Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday	Dimanche Sunday
Bain Libre pour adultes* Open swim for adults*	9h-9h55 <u>12h-12h55 +</u>	7h30-8h55 13h-13h55	9h-9h55 <u>12h-12h55 +</u>	7h30-8h25	8h30-9h25 <u>12h-12h55 +</u>	/	/
Longueurs pour adultes* Distance for adults*	7h30-8h55 13h-13h55 20h- 20h55	9h-9h55 12h-12h55 20h- 20h55	7h30-8h55 20h30-21h25	8h30-9h25 12h-12h55 20h30-21h25	7h30-8h25 13h-13h55 20h30-21h25	/	/
Familial et enfants** Family and kids**	16h30-17h55	16h30-17h55	16h30-17h25	16h30-17h25	Bain Libre Parents-bébés (0-5 ans) 9h30-10h25	15h30-16h40	/

L'horaire est sujet à changement sans préavis. Informez-vous auprès de la réception pour la dernière mise à jour.

IMPORTANT	
1	Douche et bonnet de bain obligatoire pour tous. / Shower and bathing cap mandatory for everyone.
2	Aucun couloir de nage durant le bain libre excepté durant les périodes marquées d'un (+). No swimming lane during the Open Swim periods except for the periods marked with an (+).
3	Durant les bain longueurs planche et pull buoy autorisés. During the distance period only, board and pull buoy authorized.
4	Les baignades longueurs sont réservés exclusivement à ceux et celles qui désirent faire des longueurs. Distance periods are strictly reserved for those who want to do laps.
Lundi/Monday 13h-13h55	Le 23 Avril et le 28 Mai 2018, la période sera annulé pour une location de la piscine à cette période. On April 23rd and May 28th, the period will be canceled due to a rental of the pool on that period
Vendredi/Friday 13h-13h55	Le 4 Mai le 18 Mai et le 1er Juin, la période sera annulé pour une location de la piscine à cette période. On May 4th, May 18 and June 1st, the period will be canceled due to a rental of the pool on that period
*	Bain longueurs et Bain-Libre pour 14 ans et plus. Open Swim Distance and Open Swim for 14 years old and over.
**	Bain libre pour toute la famille - 1 couloir de nage. Excepté la période parent/bébé du vendredi matin. Family open swim available for all ages - Includes 1 lane for laps. Except the Friday morning period for parent/baby.

Tarif / Fee	Adulte / Adult	Aînés / Senior	Enfants / Children (2 ans et plus)
5 passages / passes	\$25,00	\$15,00	12,50 \$
Avec / with carte avantage	\$12,50	\$7,50	6,25 \$
10 passages / passes	\$50,00	\$30,00	25,00 \$
Avec / with carte avantage	\$25,00	\$15,00	12,50 \$

Forfait Bain Libre Illimité / Unlimited Open Swim Package

	Adulte / Adult	Ainé 55 + / Senior 55 +
3 Mois / 3 Months	\$ 90.00 + tx + frais / fee	\$ 45.00 + tx + frais / fee
1 an / 1 year	\$ 190.00 + tx + frais / fee	\$ 95.00 + tx + frais / fee
Bain Libre Plus / Free Swim + -Pour membre déjà inscrit à une activité durant la session actuelle. -For members who are already registered to any activities in the current session.	\$ 15.00 + tx + frais / fee	\$ 15.00 + tx + frais / fee

Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés par un adulte (dans l'eau).
 Children under the age of 8 must be accompanied by an adult in the water.

Frais de membre 19.50\$ + tx / membership fee

L'horaire peut changer sans préavis / The schedule can change without notice.

